

**Items 2 and 3 of INF.55:**  
**revised paragraphs 1.8.7.2.4, 6.8.2.3.3, 1.6.3.x and 1.6.4.x**

2. **2009/33 - (Belgium) Pending issues - Period of validity of type approvals and transitional measures for standards**
3. **2009/34 - (UIP) Arrangement for the further use of tanks built in accordance with a type approval that has been withdrawn**

Der Antrag 2009/33 schlägt die Klarstellung des Wortlauts „sofern diese weiter verwendet werden dürfen“ in den neuen RID/ADR Absätzen 1.8.7.2.4 und 6.8.2.3.3 vor. Dieses Problem wird zusammen mit dem Antrag der UIP 2009/34, der dasselbe Problem behandelt, länger diskutiert. Die Gruppe sieht mit der in Klammern stehenden Anforderung „including referenced standards“ im document 2009/33 in der Praxis Probleme und beschließt ihre Streichung. Dies ist insbesondere dadurch gerechtfertigt, dass jede in das RID/ADR aufgenommene Norm den Regelwerken entsprechen muss und die Regelwerke in jedem Fall einzuhalten sind (6.8.2.6). Dies wird auch durch die Normenarbeitsgruppe sicher gestellt. Die Gruppe diskutierte die Anwendbarkeit der Texte hinsichtlich der Übergangsfristen erneut und schlägt hierfür einen neuen Text vor.

Die einstimmig beschlossenen Texte lauten wie folgt:

1. Introduce the following new paragraph in 1.8.7.2.4, after the one ending with “before the expiry or the withdrawal if they may continue to be used.”

**They may continue to be used so long as they are still in conformity with the requirements of RID/ADR. If they are no longer in conformity with the requirements of RID/ADR they may continue to be used only if such use is permitted by relevant transitional measures in chapter 1.6.”**

2. Introduce the following new paragraph in 6.8.2.3.3, after the one ending with “before the expiry or the withdrawal if they may continue to be used.”

**They may continue to be use so long as they are still in conformity with the requirements of RID/ADR. If they are no longer in conformity with the requirements of RID/ADR they may continue to be used only if such use is permitted by relevant transitional measures in chapter 1.6.”**

3. Introduce the following new transition measures:

ADR tanks

**“1.6.3.x Fixed tanks (tank-vehicles), demountable tanks and battery vehicles designed and constructed in accordance with standards applicable at the time of their construction (see 6.8.2.6 and 6.8.3.6) according to the provisions of ADR which were applicable at that time may still be used unless restricted by a specific transitional measure.”**

RID tanks

**“1.6.3.x Tank-wagons and battery wagons designed and constructed in accordance with standards applicable at the time of their construction (see 6.8.2.6 and 6.8.3.6) according to the provisions of RID which were applicable at that time may still be used unless restricted by a specific transitional measure.”**

ADR/RID tankcontainers

**“1.6.4.x Tank-containers and MEGCs designed and constructed in accordance with standards applicable at the time of their construction (see 6.8.2.6 and 6.8.3.6) according to the provisions of RID/ADR which were applicable at that time may still be used unless restricted by a specific transitional measure.”**

Für den Fall zukünftiger sicherheitsrelevanter Änderungen in den Regelwerken oder Normen muss die Weiterverwendung der Tanks mit neuen Übergangsvorschriften geregelt werden.